



# CHERRY MW 2400

## Wireless Mouse

64410020-04, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZH, © Jan 2022  
[JW-071x-2 = Mod. JF-07, R070]

## DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

### Bevor Sie beginnen ...

**Jedes Gerät ist anders!**  
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.  
• Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.  
• Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY MW 2400 ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.  
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

### 1 Zu Ihrer Sicherheit

#### Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen

• Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

#### Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingelegte Batterie

• Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.  
• Legen Sie die Batterie entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

#### "Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"

RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

• Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.  
• Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.

• Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

### 2 Empfänger mit dem PC/Notebook verbinden

1 Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.

2 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an [diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung].

3 Legen Sie eine Batterie in die Maus ein.

4 Schieben Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter auf "ON".

### 3 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

### 4 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

### 5 Energiespar-Funktion

Die Maus schaltet bei Nichtbenutzung in den Energiesparmodus, in dem sie fast keine Energie benötigt. Bei der ersten Bewegung schaltet sie sich automatisch wieder ein.

Einen Transport der Maus nimmt diese als Bewegung wahr und ist ständig aktiv. Um die Batterie zu schonen, sollten Sie die Maus deshalb während des Transports ausschalten (Schalter auf OFF).

### 6 Batteriestatus

Wenn die Spannung der Batterie der Maus nachlässt, beginnt die LED zu blinken.

• Wechseln Sie die Batterie möglichst bald.

### 7 Maus reinigen

1 Schalten Sie die Maus aus.

#### HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus

• Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.

• Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

2 Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).

3 Trocknen Sie die Maus mit einem fettfreien, weichen Tuch.

### 8 Falls die Maus nicht funktioniert

• Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.

• Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.

• Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an [diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung]. An USB 3.0-Buchsen [blaue Führung] kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.

• Schließen Sie den Empfänger an einem anderen USB-Anschluss am PC/Notebook an.

### 9 Geräte und Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte und Batterien mit diesem Symbol nicht mit dem Haushmüll.
- Entnehmen Sie die Batterien aus den Geräten.
- Entsorgen Sie die Geräte und Batterien, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelläden.

### 10 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: 0,9 ... 1,65 V SELV Empfänger: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Stromaufnahme	Maus: max. 40 mA Empfänger: max. 75 mA
Batterie	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 [AA]
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW [EIRP]
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

### 8 If the mouse is not working

- Switch the mouse off and on again.
- Check whether the battery is inserted correctly and has sufficient voltage.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports [blue guide].
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.

### 9 Disposing of the devices and batteries

- Do not dispose of devices and batteries with this symbol in household waste.
- Take the batteries out of the devices.
- Dispose of the devices and batteries in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

### 10 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 0,9 ... 1,65 V SELV Receiver: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Power consumption	Mouse: max. 40 mA Receiver: max. 75 mA
Battery	1 alkaline-manganese battery, type LR6 [AA]
Transmission frequency	2400,0 ... 2483,5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW [EIRP]
Storage temperature	-20 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

### 11 Kontakt

Cherry Europe GmbH

Cherrystraße 2

91275 Auerbach/OFr.

Internet: www.cherry.de

Telefon: +49 (0) 9643 2061-100\*

\*zum Ortsteil aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufer aus Mobilfunknetzen möglich

### 12 EU-Konformitätsdeklaration

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH,

Auerbach/OFr., Deutschland, dass dieser Funkanlagenartikel der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätsdeklaration finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

## EN OPERATING MANUAL

### Before you begin ...

**Every device is different!**  
The operating instructions contain information on effective and reliable use.  
• Read the operating instructions carefully.  
• Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY MW 2400 is a wireless mouse for operating PCs and laptops.  
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

### 1 For your safety

#### Risk of choking from swallowing small parts

- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

#### Danger of explosions due to wrong or incorrectly inserted battery

- Only use batteries of the type named in the technical specification.
- Insert the battery in accordance with the markings (+/-) in the battery compartment.

#### RSI stands for "Repetitive Strain Injury"

RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

• Set up your workspace ergonomically.

• Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.

• Change your posture often.

### 2 Connecting the receiver to the PC/laptop

1 Pull the receiver out of the compartment on the bottom of the mouse.

2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible (this usually has a white or black guide).

3 Insert a battery into the mouse.

4 Set the switch on the bottom of the mouse to ON.

### 3 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

### 4 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

### 5 Energy-saving function

When not in use, the mouse switches to a energy-saving mode which requires almost no power. The first movement switches it back on automatically.

When the mouse is transported, it recognizes this as movement and is permanently activated. Therefore, to save the battery, you should switch the mouse off during transport (switch in OFF position).

### 6 Battery status

When the voltage of the mouse battery decreases, the LED starts to blink.

• Wechseln Sie die Batterie möglichst bald.

### 7 Maus reinigen

1 Schalten Sie die Maus aus.

#### HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus

• Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.

• Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

2 Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).

3 Trocknen Sie die Maus mit einem fettfreien, weichen Tuch.

### 8 Falls die Maus nicht funktioniert

• Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.

• Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.

• Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an [diese hat meist eine weiße oder schwarze Führing]. An USB 3.0-Buchsen [blaue Führung] kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.

• Schließen Sie den Empfänger an einem anderen USB-Anschluss am PC/Notebook an.

## FR MODE D'EMPLOI

### Avant de commencer ...

**Chaque appareil est différent !**  
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY MW 2400 est une souris sans fil pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.

Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

### 7 Cleaning the mouse

1 Switch the mouse off.

#### NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse

• Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.

• Prevent any liquid from getting inside the mouse.

2 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).

3 Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

### 8 Falls die Maus nicht funktioniert

• Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.

• Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.

• Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an [diese hat meist eine weiße oder schwarze Führing]. An USB 3.0-Buchsen [blaue Führung] kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.

• Schließen Sie den Empfänger an einem anderen USB-Anschluss am PC/Notebook an.

##

## 9 Avfallsbehandling af apparater og batterier

- Apparater og batterier med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Ta batteriene ut av apparatene.
- Kast apparatene og batteriene i samsvar med borttakelsesmåten hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

## 10 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	Mus: 0,9 ... 1,65 V SELV Mottaker: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforbruk	Mus: maks. 40 mA Mottaker: maks. 75 mA
Batteri	1 alkali/mangan-batteri, type LR6 [AA]
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendefekt	Maks. 10 mW [EIRP]
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

## BETJENINGS-VEJLEDNING

### Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!  
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.  
• Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.  
• Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY MW 2400 er en kabelløs mus til betjening af pc'er/bærbare computere.  
Besøg [www.cherry.de](http://www.cherry.de) for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

### 1 For din sikkerhed

#### Fare for kvældning, hvis smådele sluges

- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.

#### Eksplorationsfare på grund af forkert eller forkert sat batteri

- Anvend kun batterier af den type, der er nævnt i de tekniske data.
  - Læg batteriet i batterirummet i overensstemmelse med markeringerne (+/-).
- "Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"  
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.
- Indret din arbejdsplass ergonomisk.
  - Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
  - Serg for at ændre din krops持ning.

### 2 Forbindelse af modtager med pc/notebook

- Træk modtageren ud af rummet på undersiden af musen.
- Træk modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort færing).
- Læg et batteri i musen.
- Skub kontakten på undersiden af musen til "ON".

### 3 Optimalisering af modtageren i musen

- Modtageren er så lille, at den også kan blive sidderende i USB-stikket, når en bærbar computer transporterer. For at undslippe beskægelser kan du også trække modtageren ud og lægge den i musen for at beskytte den mod at blive snævet eller blive væk.

### 4 Underlag til mus

- En lys, struktureret flade som underlag til musen øger musens effektivitet, sparar energi og sikrer en optimal bevægelighedsenkelse.
- En spejlende flade er ikke egnet som underlag til musen.

### 5 Energisparefunktion

- Musen skifter til energibesparelsesmodus, hvor den næsten ikke har brug for energi, hvis den ikke anvendes. Ved den første bevægelse tændes den automatisk igen.

- Musen registrerer en transport som bevægelse og er konstant aktiv. For at skære batteriet bør der derfor slukke musen under transporten (kontakt på OFF).

### 6 Batteristatus

- Hvis spændingen på musens batteri bliver svagere, begynder lysdioden at blinke.

- Dskift batteriet så hurtigt som muligt.

### 7 Rengøring af musen

#### SLÅ musen fra.

#### BEMÆRK: Beskægelse på grund af aggressive rengøringsmidler eller væske i musen

- Anvend ikke oplosningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremedler og skurvesmøve ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i musen.

- 2 Rengør musen med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).

- 3 Tør musen af med en frugfil, blad klud.

### 8 Hvis musen ikke fungerer

- Sluk musen, og tænd den igen.
- Kontroller, om batteriet er lagt korrekt i og har tilstrækkelig spænding.
- Træk modtageren ud af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort færing). PÅ USB 3.0-stik (blå færing) forekommer der nogle gange fejlfunctioner.

- 4 Træk modtageren til en anden USB 2.0-tilslutning på pc'en.

## 9 Bortskaffelse af enheder og batterier

- Apparater og batterier med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Ta batteriene ut av apparatene.
- Kast apparatene og batteriene i samsvar med borttakelsesmåten hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

## 10 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspenning	Mus: 0,9 ... 1,65 V SELV Modtager: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforbruk	Mus: maks. 40 mA Modtaker: maks. 75 mA
Batteri	1 alkali/mangan-batteri, type LR6 [AA]
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendefekt	Maks. 10 mW [EIRP]
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

## 11 EU-overensstemmelseserklæring

Cherry erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPlf., Tyskland, at denne radioaalgangstyp opfylder direktivet 2014/53/EU EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige teknik findes under følgende internettadresse: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

## FI KÄYTÖÖHJE

### Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!  
Käytööheitteeseen löydät ohjeita tehotakaista ja luottavuutta käyttää varten.

- Lue käytööohje luotuisesti läpi.
- Säilytä käytööheite jääna se eteenpäin muille käyttäjiille.

CHERRY MW 2400 ion langaton tietokoneeseen tai kannettavaan yhdystävällä hiiri.

Tietoja muista tuotteesta, download-tarjonnasta ja paljaita muuta löydät osoitteesta: [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

### 1 Turvallisuutesi vuoksi

- Pienet osien nielinten voi johtaa tekutumiseen
- Säilytä laite siksi alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
  - Dlatoze tez instrukcje obslugi nalezy uzwiaznie przedzia.
  - Instrukcje obslugi nalezy zachowac i przekazac ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

CHERRY MW 2400 to mysz bezprzewodowa do obsługi komputerów stacjonarnych/laptopów.

Informacje temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

### 2 Forbindelse af modtager med pc/notebook

- Træk modtageren ud af rummet på undersiden af musen.
- Træk modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort færing).
- Læg et batteri i musen.
- Skub kontakten på undersiden af musen til "ON".

### 3 Optimalisering af modtageren i musen

- Modtageren er så lille, at den også kan blive sidderende i USB-stikket, når en bærbar computer transporterer. For at undslippe beskægelser kan du også trække modtageren ud og lægge den i musen for at beskytte den mod at blive snævet eller blive væk.

### 4 Underlag til mus

- En lys, struktureret flade som underlag til musen øger musens effektivitet, sparar energi og sikrer en optimal bevægelighedsenkelse.
- En spejlende flade er ikke egnet som underlag til musen.

### 5 Energisparefunktion

- Musen skifter til energibesparelsesmodus, hvor den næsten ikke har brug for energi, hvis den ikke anvendes. Ved den første bevægelse tændes den automatisk igen.

- Musen registrerer en transport som bevægelse og er konstant aktiv. For at skære batteriet bør der derfor slukke musen under transporten (kontakt på OFF).

### 6 Batteristatus

- Hvis spændingen på musens batteri bliver svagere, begynder lysdioden at blinke.

- Dskift batteriet så hurtigt som muligt.

### 7 Rengøring af musen

#### SLÅ musen fra.

#### BEMÆRK: Beskægelse på grund af aggressive rengøringsmidler eller væske i musen

- Anvend ikke oplosningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremedler og skurvesmøve ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i musen.

- 2 Rengør musen med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).

- 3 Tør musen af med en frugfil, blad klud.

### 8 Hvis musen ikke fungerer

- Sluk musen, og tænd den igen.
- Kontroller, om batteriet er lagt korrekt i og har tilstrækkelig spænding.
- Træk modtageren ud af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort færing). PÅ USB 3.0-stik (blå færing) forekommer der nogle gange fejlfunctioner.

- 4 Træk modtageren til en anden USB 2.0-tilslutning på pc'en.

## 8 Jos hiiri ei toimi

- Kytke hiiri pois päältä ja takaisin päälle.
- Tarkasta, onko paristo asetettu oikein paikalleen ja onko pariston järniite riittävä.
- Tag batterierne ud af enhederne.
- Bortskaa enhederne og batterierne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

## 9 Laitteiden ja pariston ja hävitäminen

- Älä heitä täällä merrillä varustettuja laitteita ja paristoja kotitalousjäteen sekäna.
- Ota pariston laitteista.

## 10 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Hiiri: 0,9 ... 1,65 V SELV Vastaanointi: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Virrankulutus	Hiiri: maks. 40 mA Vastaanointi: maks. 75 mA
Batteri	1 alkali-/mangan-batteri, type LR6 [AA]
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendefekt	Maks. 10 mW [EIRP]
Opbevaringstemperatur	-20 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

## 7 Czyszczanie myszy

- Pri nepoužívaní priejde myš do režimu úspory energie, v němž se minimalizuje její spotřeba energie. Automaticky se znovu aktivuje při prvním použití. Přenáší se výměna myši jako pochybného, takže zůstává aktívny. Pro úsporu energie baterie byste proto měli před přenášením vypnout (přepnout na polohu OFF).

## 6 Stav baterie

- Pokud napájeti baterie myši klesne pod určitou hodnotu, začne LED bližák.
- Až to bude možné, baterii vyměňte.

## 7 Čistenie myši

- 1 Myš vypniete.
- OZNÁMENÍ:** Při vniknutí agresivních čisticích prostředků nebo kapalín do myši hrozí její poškození
- K čisteniu nepoužívajte žiadne rozpuštidlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne houbičky.
  - Zamezte pronikání kapaliny do myši.
  - Očistite myš s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čisticého prostriedku (napr. prostriedok na mytie).
  - 3 Umyte myš s vodou.
- 8 Jestliže myš nefunguje
- Myš vypněte.
  - Zkontrolujte, zda je baterie správně vložena a má dostatečné napětí.
  - Pripojte přijímač do připojky USB 2.0 počítače/notebooku (to má většinou bílé či černé konektory).
  - Zkontrolujte, že je lehce navlhčenou uterkou s trochu jemného čisticího prostředku (např. houbičky).
  - 3 Umyte myš s vodou.
- 9 Utylizácia urządzien i baterii
- Nie vyležzajte myši na zemi.
  - Odstráňte urządzienia a baterie z označením vratnej výrobky.
  - Uzávera urządzienia a baterie vložte do komunálneho odpadu.
  - Vyjmite baterie z urządzienia.

## 10 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość


<tbl\_r cells="2" ix="2" maxcspan="1" maxrspan="1"